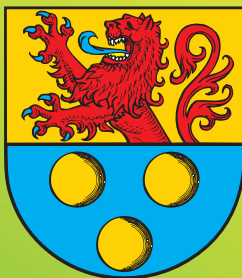


Nr. 540



Juni 2020

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung

Auerbacher Leben



Herausgeber:

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Hier geht es zur digitalen Ausgabe.

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.



Beitrittserklärung

Name: _____

Vorname: _____

Anschrift: _____

Geburtsdatum: _____ Telefon: _____

E-Mail: _____

Hiermit erkläre ich ab _____ meinen Beitritt.

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

- ☐ dem Kur- und Verkehrsverein allgemein
- ☐ der Kerw Abteilung (Heimat- und Brauchtumpflege)
- ☐ Geschichte und Heimatforschung
- ☐ dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe
- ☐ Museum und Kunst im Fürstenlager

Der Beitrag beträgt mindestens monatlich 1,50 €.

Für Gewerbetreibende mindestens monatlich 5,00 €.

Mein Jahresbeitrag: _____ €

Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e. V.
Luftkurort Bensheim-Auerbach

64625 Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 166
64615 Bensheim-Auerbach, Postfach 3107

SEPA-Abbuchungsauftrag

Der Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

Unterschrift, ggf. Stempel

Stand: 2020



Haben Sie Interesse beim **Kur- und Verkehrsverein Auerbach** generell oder einer seiner beiden Abteilungen **Kerb oder Kunst** mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer **Geschäftsstelle** (Telefon 06251-73696) auf.

Auerbacher Leben

Nr. 540

51. Jahrgang

Juni 2020

Titelfoto: Spargel an der Bergstraße

info@bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag:

Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.

Darmstädter Str. 179, 64625 Bensheim

Tel.: 06251/78400 oder 73696; Fax: 789967

Vorstand: Ralf Currle (Vorsitzender),

Thomas Schrabec (stellv. Vorsitzender und Webmaster), Jürgen Ulrich (stellv. Vorsitzender),

Gisela Hamel (Geschäftsführerin), Ingrid Stühling (Schriftführerin), Manfred Zander (Schatzmeister),

Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst)

Ehrenvorsitzender: Karl Wilfried Hamel (†)

Ehrenmitglied: Hans Eichel, Bundesminister a.D

Redaktion:

Dr. Jens Braun, Ralf Currle, Gisela Hamel,

Fritz Krauß, Dr. Lupold von Lehsten,

Thomas Schrabec, Manfred Zander



Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright
auch für Anzeigen:
Layout:

AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach,
Darmstädter Str. 179; ghamel@gmx.de
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Thomas Schrabec

Druck:

JVA Darmstadt
Marienburgstrasse 74
64297 Darmstadt

Auflage:

ca. 2.500 Stück

Bankkonten:

Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN
IBAN: DE05509500680001088004
Volksbank Darmstadt • Südhessen eG
BIC: GENODEF1VBD
IBAN: DE92508900000051073703
Gläubiger-Identifikationsnummer:
DE33ZZZ00000750931

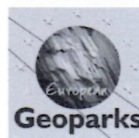
Anzeigenschluss:

2 Monate vor Druckbeginn

Terminschluss:

6. des vorherigen Monats.

UNESCO



Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der Datenschutzerklärung unter: www.bensheim-auerbach-bergstrasse.de

Liebe Leserinnen und Leser,



die Corona-Pandemie verändert unser Leben. Im privaten und beruflichen Alltag wie auch in der Gesellschaft. Kulturelle Einrichtungen, wie der Damenbau im Fürstenlager wurden bis auf weiteres geschlossen, Veranstaltungen mussten ausfallen.

Leider sind auch unsere Kurkonzerte betroffen. In enger Abstimmung mit der Stadt haben wir uns dazu entschlossen, alle Konzerte für dieses Jahr abzusagen. Sie können sich sicher vorstellen, dass uns die Entscheidung sehr schwergefallen ist. Wer wie der Kur- und Verkehrsverein mehr als 30 Jahre lang mit viel Herzblut diese Veranstaltungen auf die Beine gestellt hat, dem ist auch bewusst, dass durch die Absagen weitere Lücken im kulturellen Leben Auerbachs entstehen. Gleichzeitig fühlen wir uns zu diesem Schritt verpflichtet. Zum einen, um Planungssicherheit zu haben, zum anderen, da wir uns der Verantwortung für das Wohl und die Gesundheit der Besucherinnen und Besucher bewusst sind. Beide haben höchste Priorität. Falls sich in den nächsten Wochen und Monaten an den Vorgaben und Rahmenbedingungen etwas ändert und es doch noch eine Möglichkeit gibt, ein Konzert durchführen zu können, werden wir dies im Schulterschluss mit der Stadt prüfen.

Ob und wenn ja wie wir im Damenbau wieder Besucher begrüßen oder Sie auf unsere Themenrundgänge durch unser schönes Auerbach begleiten dürfen, kann Stand heute leider noch niemand sagen.

Auch hierzu stehen wir im regelmäßigen, sehr guten Kontakt mit der Stadt und dem Land und werden Sie schnellstmöglich informieren.

Ein weiterer Höhepunkt im Kalender bildet Jahr für Jahr die Auerbacher Kerb im Oktober. Dank der guten Organisation und der schlagkräftigen Truppe können wir die Entwicklung noch einige Wochen abwarten und dann entscheiden, ob es auch 2020 heißen wird: „Wem ist die Kerb?“

Sicher ist, dass unsere Mitgliederversammlung, die im März stattfinden sollte, nachgeholt wird. Sobald wie möglich legen wir einen Termin fest und Sie erhalten eine Einladung wie gewohnt über das „Auerbacher Leben“.

Bitte haben Sie Verständnis, dass dieses Medium aufgrund der Vorlaufzeit für Redaktion und Druck nicht immer mit den mitunter raschen Änderungen Schritt halten kann.

Die neusten Informationen und Termine finden Sie ständig aktuell auf unserer Webseite: www.bensheim-auerbach-bergs-trasse.de

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an unsere Geschäftsführerin, Gisela Hamel.

Wir bleiben auch in diesen schwierigen Zeiten positiv gestimmt und motiviert.

An unserem Engagement und dem Willen, auch unter diesen Bedingungen einiges auf die Beine zu stellen, hat sich nichts geändert hat. Im Gegenteil: Wir arbeiten im Moment an neuen Ideen, wie wir auch 2020 Kunst, Kultur und Brauchtum fördern und pflegen und zur Verschönerung des Luftkurorts beitragen können.

Mehr dazu erfahren Sie hier in Kürze.

Haben Sie Lust und ein bisschen Zeit uns dabei zu unterstützen? Wir würden uns sehr über Ihr Engagement freuen, egal auf welche Art und Weise. Werden Sie Mitglied in unserem Verein und helfen Sie mit, gerade in Zeiten, in denen wir als Gesellschaft enger zusammenrücken sollten, wäre dies ein schönes Signal.

Erlauben Sie mir zum Schluss noch einige persönliche Anmerkungen. Lassen Sie uns die ungewöhnliche Phase nutzen und konzentrieren wir uns auf das, was vielleicht zuletzt in Vergessenheit geraten ist. Vieles in unserer Gesellschaft ist heute selbstverständlich geworden. Ein bisschen Dankbarkeit und etwas Demut stehen uns wie ich finde gut zu Gesicht.

Im Namen des Vorstands bedanke ich mich für Ihr Verständnis und Ihre Geduld.

Bleiben Sie bitte gesund.

Ihr/Euer

Ralf Currle
Vorsitzender

Wir bedauern sehr,
dass auch das

2. Kurkonzert

mit

Garden of Delight

am Sonntag,
dem 28. Juni 2020,

wegen der
Corona-Pandemie
nicht stattfinden kann.

**Kur- und Verkehrsverein Auerbach
1866 e.V.**

Kurkonzert am Muttertag 2020

Leider musste wegen der Corona-Pandemie das diesjährige Muttertags-Konzert mit dem Orchester der TSV Auerbach abgesagt werden.

Wir hoffen und freuen uns auf die Durchführung im Jahr 2021 unter dem Motto „Musik und Auerbacher Wein“.

Hier vom Kurkonzert am **Muttertag 2019** mit den ABRA's, im Rahmen des Bergsträßer Weinfrühlings, das von den Bürgerinnen und Bürgern zum Auftakt der Saison gut besucht war, einige Impressionen:









Wandervorschlag: Beliebter Rundwanderweg: A1

Dieser Rundweg ist mit dem Prädikat des Odenwaldklubs
„Qualitätsweg wanderbarer Odenwald“ ausgezeichnet.



Länge: 7,1 km

Beste Wanderzeit: ganzjährig



Ausgangspunkt: Bensheim-Auerbach P Fürstenlager

Markierungen: A1 (in weißem, oben offenem Kreis)

Gleich zu Beginn führt der Weg durch den unteren Teil der Parkanlage zum Mittelpunkt des **Fürstenlagers**, dem Herrenhaus. Das Fürstenlager wurde um 1790 durch die Landgrafen und Großherzöge von Hessen-Darmstadt in Auerbach als Sommerresidenz errichtet. Das Gartenkunst-Ensemble nach Art eines Englischen Gartens ist weitgehend in der Originalform erhalten. Im Damenbau finden wechselnde Ausstellungen mit verschiedenen Künstlern durch den Kur- und Verkehrsverein Auerbach und die Kunstfreunde Bergstraße statt.

Hier biegt der Weg rechts ab und geht aufwärts durch den Park, am Rande der **Herrenwiese**, wo im Laufe der Zeit über 50 Gehölze aus fast allen Kontinenten angepflanzt wurden. Auf der Höhe an der **Ludwigslinde** angekommen, bietet sich ein herrlicher Blick über Weinberge zur Bergstraße und auf die vorderen Odenwaldhöhen. Dem Höhenweg folgend wird die **Eremitage** erreicht, hier führt der Wanderweg hinab in das Mühlthal. Am **Goethebrunnen** (die kreisförmige Anlage wurde 1784 erbaut) wird die Landstraße überquert und links folgend der Markierung A1 beginnt der Anstieg durch ein Tal hinauf zum Wanderparkplatz und weiter zum **Auerbacher Schloss**. Das **Auerbacher Schloss** ist eine der imposantesten und mächtigsten Burgruinen an der Bergstraße. Die Hochburg wurde im 13. Jahrhundert durch die Grafen von Katzenelnbogen erbaut. Nach einer Schlossbesichtigung führt an der Brücke des ehemaligen Schlossgrabens der Weg in Serpentinaen langsam wieder hinab nach Bensheim-Auerbach. Durch das Kurgebiet und den alten Ortskern, vorbei an der Dorfmuhle, wird der Wanderparkplatz Fürstenlager wieder erreicht.

„MEINE BANK. MEINE REGION.“



Jetzt
Mitglied
werden.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Nahezu 100.000 unserer Kunden genießen die zahlreichen Vorteile der Mitgliedschaft und gestalten aktiv mit. Sie wollen ebenfalls in den Genuss dieser Vorteile kommen? Mehr Informationen erhalten unter www.volksbanking.de/mitgliedschaft

Volksbank
Darmstadt-Südhausen eG





Infektionen vorbeugen:

Die 10 wichtigsten Hygienetipps

Im Alltag begegnen wir einer Vielzahl von Erregern wie Viren und Bakterien. Einfache Hygienemaßnahmen tragen dazu bei, sich und andere vor ansteckenden Infektionskrankheiten zu schützen.

Regelmäßig Hände waschen

- ▶ wenn Sie nach Hause kommen
- ▶ vor und während der Zubereitung von Speisen
- ▶ vor den Mahlzeiten
- ▶ nach dem Besuch der Toilette
- ▶ nach dem Naseputzen, Husten oder Niesen
- ▶ vor und nach dem Kontakt mit Erkrankten
- ▶ nach dem Kontakt mit Tieren

1



Hände gründlich waschen

- ▶ Hände unter fließendes Wasser halten
- ▶ Hände von allen Seiten mit Seife einreiben
- ▶ dabei 20 bis 30 Sekunden Zeit lassen
- ▶ Hände unter fließendem Wasser abwaschen
- ▶ mit einem sauberen Tuch trocknen

2



Hände aus dem Gesicht fernhalten

Vermeiden Sie es, mit ungewaschenen Händen Mund, Augen oder Nase zu berühren.

3



Im Krankheitsfall Abstand halten

Kurieren Sie sich zu Hause aus. Verzichteten Sie auf enge Körperkontakte. Bei hohem Ansteckungsrisiko für andere kann es sinnvoll sein, sich in einem separaten Raum aufzuhalten oder eine getrennte Toilette zu benutzen. Verwenden Sie persönliche Gegenstände wie Handtücher oder Trinkgläser nicht gemeinsam.

5



Richtig husten und niesen

Husten und niesen Sie am besten in ein Taschentuch oder halten die Armbeuge vor Mund und Nase. Halten Sie dabei Abstand von anderen Personen und drehen sich weg.

4



Wunden schützen

Decken Sie Verletzungen und Wunden mit einem Pflaster oder Verband ab.

6



Auf ein sauberes Zuhause achten

Reinigen Sie insbesondere Bad und Küche regelmäßig mit üblichen Haushaltsreinigern. Lassen Sie Putzlappen nach Gebrauch gut trocknen und wechseln sie häufig aus.

7



Lebensmittel hygienisch behandeln

Bewahren Sie empfindliche Nahrungsmittel stets gut gekühlt auf. Vermeiden Sie den Kontakt von rohen Tierprodukten mit roh verzehrten Lebensmitteln. Erhitzen Sie Fleisch auf mindestens 70°C. Waschen Sie rohes Gemüse und Obst vor dem Verzehr gründlich ab.

8



Geschirr und Wäsche heiß waschen

Reinigen Sie Küchenutensilien mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Maschine bei mindestens 60°C. Waschen Sie Spüllappen und Putztücher sowie Handtücher, Bettwäsche und Unterwäsche bei mindestens 60°C.

9



Regelmäßig lüften

Lüften Sie geschlossene Räume mehrmals täglich für einige Minuten mit weit geöffneten Fenstern.

10



Auch die Weinlagenwanderung wurde ein Opfer der Pandemie

In diesem Jahr wurde auch die beliebte Weinlagenwanderung am 01. Mai abgesagt. Einige Impressionen aus dem letzten Jahr verleiten vielleicht zu einem Spaziergang in und um Auerbach.



Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2020

der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten

Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2020

samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

**„Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten“
Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus**

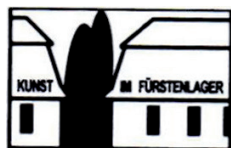
**Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.
Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung erforderlich!**

Vorläufig finden wegen der Coronapandemie keine Führungen statt!

Kurze Führungen, ca. 1,5 Std.,	6,00 €
Sonderführungen (siehe Termine)	8,00 €
Familienführungen mit Kindern im Grundschulalter, ca. 1,5 Std.	12,00 €
Führungen mit Brotbacken im Steinofen 2 Std.	18,00 €
Picknickführungen, Dauer 2,5 Std.	22,00 €
Weinführung, Dauer ca. 3,5 Std., Treffpunkt Schwanenteich	32,00 €

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).
Bei Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder
Bus Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bagasse
oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstaussstellungen

der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,
im Damenbau

Sa. von 14.30 – 18 Uhr, So. von 11 – 18 Uhr

(in den Wintermonaten nur bis 17.00 Uhr geöffnet)

Zum Tod von Egon Straub am 16. November 2019



Der Tod des langjährigen, hochverdienenden Kommunalpolitikers Egon Straub, der viel zu früh, nach kurzer, schwerer Krankheit verstorben ist, hat nicht nur seine Familie sehr schmerzvoll und tief getroffen, auch seine Freunde und Weggefährten haben die Todesnachricht mit großer Trauer und Betroffenheit aufgenommen.

Sein jahrzehntelanges Berufsleben im öffentlichen Dienst hat Egon Straub in den Dienst der Allgemeinheit gestellt und seine Arbeit – die für ihn Berufung war – mit großem Erfolg ausgeführt. Egon Straub hat konsequent seine Aufgaben und Ziele verfolgt, dabei aber immer die Menschlichkeit in den Mittelpunkt seines Handelns gestellt. Sein Stil beeindruckte und wird allen, die ihn kennenlernen konnten, im Gedächtnis und vielen als leuchtendes Vorbild bleiben.

Als er am 30. Oktober 1944 in Groß Zimmern geboren wurde, lag Deutschland in Schutt und Asche. Seine Eltern betrieben eine Metzgerei, der Vater starb früh. Einen Halt bot der Familie schon damals die tiefe Verwurzelung im katholischen Glauben. Egon Straub war Messdiener bei Pfarrer Richard Fahney, der später Pfarrer in St. Georg in Bensheim und anschließend Domkapitular in Mainz war.

Der Berufsweg Straubs begann 1959 als Verwaltungslehrling im Rathaus in Groß Zimmern. Dort stieg er, nach der Ausbildung und der anschließenden Beschäftigung, aufgrund seiner fleißigen, gewissenhaften und konsequenten Erledigung der an ihn gestellten Anforderungen, zum Oberinspektor auf. Im Jahre 1969 setzte er seine berufliche Laufbahn bei der Stadt Rödermark, die doppelt so groß wie Groß Zimmern ist, fort und wurde dort Leiter des Hauptamtes und „rechte Hand„ des Bürgermeisters.

Seine Frau Petra und seine damals kleinen Kinder sah er kaum in dieser Zeit, da Straub abends und am Wochenende sieben Semester an der Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie in Würzburg studierte und sein Verwaltungsdiplom erwarb. Seine Leistungen wurden mit der Ernennung vom Amtsrat bis zum Verwaltungsobererrat gewürdigt.

Im Jahr 1978 wechselte Egon Straub in die Kreisverwaltung des damals neu gebildeten Landkreises Darmstadt-Dieburg. Dort wurde er Mitarbeiter des neu gewählten Landrates Dr. Franz-Hermann Kappes.

Nach einem Wechsel der politischen Verhältnisse und dem Ende der Amtszeit des Landrates, fand Egon Straub seine neue Herausforderung in Bensheim, wo er im Jahr 1985 zum Stadtrat und 1991 als Nachfolger des in den Ruhestand getretenen Ersten Stadtrates Karl Pfeiffer gewählt wurde. Mit dieser Wahl war er ständiger Vertreter des vor kurzem verstorbenen Bensheimer Bürgermeisters Georg Stolle. Diese Wahl war ein weiterer Schritt in der beruflichen Entwicklung des damals 46-jährigen Egon Straub.

Im Jahre 1993 hatten sich die politischen Verhältnisse im Kreis Bergstraße verändert. Egon Straub wurde, nachdem er bereits von 1989 bis 1993 Mitglied im Kreistag war, zum zweiten hauptamtlichen Beigeordneten gewählt. Nach dem Ausscheiden des Ersten Kreisbeigeordneten Heinz Fraas hat der Kreistag Egon Straub im Jahre 1993 als Nachfolger und damit zum ersten Stellvertreter des damaligen Landrates Dr. Dietrich Kaßmann gewählt.

Im Jahr 1997 unterlag Egon Straub zwar bei der Direktwahl zum Landrat des Kreises Bergstraße Norbert Hofmann, Pflege jedoch bis zum Ende seiner Amtszeit im Jahre 2001 eine harmonische und sachorientierte Zusammenarbeit.

Neben seiner starken beruflichen Belastung und den damit verbundenen Verpflichtungen am Abend und an den Wochenenden blieb Egon Straub auch seinen ehrenamtlichen Aufgaben treu und arbeitete in vielen Vereinen und Organisationen, teilweise an vorderster Stelle, mit.

Als Beispiel sei an seine Tätigkeit in der Ortsvereinigung des Deutschen Roten Kreuzes in Bensheim erinnert. Dort war er von 1987 bis 2001 Vorstandsmitglied, davon zehn Jahre als Vorsitzender. Bis zu seinem Tod hat Egon Straub sich als Ratgeber und Unterstützer für die Belange des DRK eingesetzt.

Sein segensreiches Wirken und seine bescheidene menschliche und liebenswürdige Art werden viele Menschen, auch die des öffentlichen Lebens in Bensheim, des Kreises Bergstraße und der gesamten Region in guter und angenehmer Erinnerung behalten.



**FARBE
LEBEN!**

	DAMM VERPUTZ+ ANSTRICH G M B H	TEL. 06251 67620 FAX 06251 67629 ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33 6 4 6 2 5 B E N S H E I M MALER@DAMM-GMBH.DE WWW.DAMM-GMBH.DE	VERPUTZ ANSTRICH TAPEZIER- ARBEITEN FASSADEN- DÄMMUNG
--	---	---	---

S U D O K U

2							3	
			5		6			
7	4	5			1	9		6
	2	6						3
	1		9		8		7	
8						5	1	
6		3	7			1	5	9
			3		9			
	9							8

manfred becker
altpapier-recycling gmbh



berliner ring 13
64625 bensheim
telefon 06251 / 6010
telefax 06251 / 67820

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 282 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind zehn Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben eine: „**Liebesbeziehung eines Reittieres!**“

**BEU – DA – DE – E – ER – FO – FROST – GAST – GE – GEN – KA – LAS
– LE – LE – LON – ME – MEN – MI – PASS – PEL – RE – RE – SA – SCHE –
SE – SER – STAR – TA – TER – TO – UN – WÄ – WAS – WELT.**

1. Bild eines Alpenüberganges _____
2. Gefrorene Anschwellung _____
3. Englisches Einsiedleralter _____
4. Inhalt eines Donaunebenflusses _____
5. Baden der Frauen _____
6. Sportgrößen aus einem Tiroler Ort _____
7. Altes Längenmaß für ein Vorgebirge _____
8. Universum einer deutschen Spielkarte _____
9. Brettspiel im Empfangszimmer _____
10. Besucher eines Vogels _____



Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



Wo befindet sich diese Uhr ?

Kennen Sie Auerbach? **Lösung vom Mai 2020:**

Die Windfahne befindet sich auf dem Altarberghäuschen.





Kirchliche Nachrichten Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse 39, Tel.: 7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr

Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
Philippshöhe 9, Tel.: 98 30 01

Pfarrstelle 2: Pfarrer Karl Michael Engelbrecht,
Im Lerchengrund 18, Tel.: 7 77 40

Juni

Die Bergkirche Auerbach bittet um telefonische Anmeldung unter 06251/71184 (zu den Gemeindebürozeiten bis Freitag 12 Uhr)

Hygienekonzept für die Durchführung der Gottesdienste in der Evang. Bergkirche Auerbach

- 1.) Die Beachtung der Regelungen ist die Voraussetzung für das Betreten der Bergkirche und die Teilnahme am Gottesdienst.
- 2.) Die Bergkirche darf nur durch die Turmhalle (Haupteingang) betreten werden. Der Eingang wird mit einem Schild gekennzeichnet.
- 3.) Die Besucher*innen treten einzeln oder paarweise (gemeinsamer Hausstand) ein und melden sich in der Turmhalle am Empfang.
- 4.) Die Besucher*innen desinfizieren die Hände und geben am Empfang Name, Adresse und Telefonnummer für die verpflichtende Anwesenheitsliste an.
- 5.) Der Schutz über Mund und Nase wird dringend empfohlen. Am Empfang werden einfache Schutzmasken angeboten.
- 6.) Die Besucher*innen gehen ins Kirchenschiff und besetzen die nummerierten Plätze der Reihe nach von vorn links nach hinten rechts (Blickrichtung Altar).
- 7.) Zwischen den Sitzplätzen (Einzel oder Zwei aus demselben Hausstand) wird bei der Auszeichnung ein Abstand von 3 Metern eingehalten.
- 8.) Von Liturgie- und Gemeindegesang ist abzusehen; d.h. wir üben uns im Schweigen ohne Schutz über Mund und Nase oder im Flüstergesang mit Schutz über Mund und Nase (Ausnahme Liturg und Solistin). Die Liedtexte und Responsorien werden auf die Leinwand über dem Taufstein projiziert.
- 9.) Der Liturg hält sich nur im Altarraum oder auf der Kanzel auf und wahrt damit einen Abstand von mindestens 6 Metern zu allen Beteiligten.
- 10.) Die Solistin singt von der Empore hinter Plexiglas und mit Abstand zur Pianistin und dem/der Organiste*in. Die Empore ist für die Gemeinde gesperrt.
- 11.) Das Abendmahl im Gottesdienst wird bis auf weiteres ausgesetzt.
- 12.) Nach Segen und Musik zum Ausgang verlassen die Besucher*innen die Bergkirche einzeln oder paarweise (gemeinsamer Hausstand) durch den Seitenausgang am Taufstein in der Reihenfolge der nummerierten Plätze von vorn links nach hinten rechts (Blickrichtung Altar). Die Stele mit der Spendendose und der Opferstock werden am Seitenausgang aufgestellt.

RESTAURANT

 Darmstädter Str. 149
 Tel. (0 62 51) 7 45 11

Seit 1978 in Bensheim-Auerbach
Öffnungszeiten: 11-14 Uhr + 17-24 Uhr
 Warmes Essen bis 23 Uhr
Montag Ruhetag!
 • ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN •

Uhren und Schmuck
Wendel

Inhaber: Uhrmachermeister Wolfgang Schmitt



Reparaturen in eigener Meisterwerkstatt
 64625 Bensheim-Auerbach • Darmstädter Str. 174
 Tel. / Fax 06251 - 7 64 30 • E-Mail: wo-schmitt@t-online.de

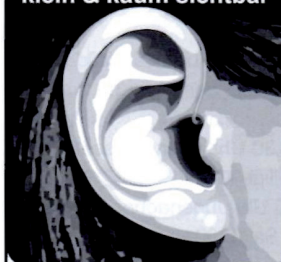
ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
 Bettfedernreinigung

Betten-Stube
 Fam. Ritzert
 Zwingenberg • Wiesenstraße 4
 Tel. 0 62 51 / 7 99 34
 ☐ vor dem Geschäft

klein & kaum sichtbar



Hörgeräte
Hennig
 Meisterbetrieb

AKTUELLE TECHNIK
 ANSPRUCHSVOLL
 ANGEPASST

GUTSCHEIN
 für persönlichen Hörtest
 & kostenloser Probe
 neuer high-tech
 Systeme

DESIGN am OHR Auerbach, Neuer Weg 2 ☎ 06251-770366

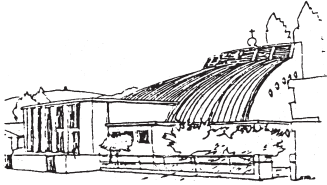


Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße
Beerdigungsinstitut
 64625 Bensheim • Bachgasse 47
 Tel. 0 62 51 - 79 79 7 • Fax 0 62 51 - 76 58 3

**Die Anforderung für eine
 Bestattung verlangt Vertrauen
 und Zuverlässigkeit.**

Beerdigungsinstitut
Lüft
 Chr. Rindfleisch
 Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten Katholische Pfarrgemeinde Heilig Kreuz

Pfarrer der Gemeinde: Harald Poggel

Kaplan: Ajimon Joseph

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de

Pgr.-Vorsitzende: Frau Dr. Martina Keil-Löw

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909

Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Bürozeiten: Montag von 10-12 und 16-18 Uhr und Mittwoch - Freitag von 9 -11 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste: Sonn- und Feiertage: 10.00 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr Abendmesse.

Di. 19 Uhr Vesper, Mi.+Do. 8.45 Uhr Eucharistiefeier

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst, parallel Kindergottesdienst	10.00 Uhr
Dienstags: Bibelgesprächskreis	20.00 Uhr

Weitere Informationen über unsere Gemeinde – auch über verschiedene Hauskreise – finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Gemeindepastor: Alderk Huisinga, Renngrubenstr. 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: alderk.huisinga@chrischona.org – Tel. 06251-79552 (Gemeindebüro)



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So. 10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi. 16.00 Uhr
Spielkreis	Do. 09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr. 19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa. 16.00 Uhr
*monatlich	



CHRISTUS KIRCHE

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim

Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Pastor Klaus Koch
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin

Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

Darmstädter Straße 230

64625 Bensheim-Auerbach



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

**Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt**

Samstag 9.30 bis 11.30 Uhr
mit Kindergottesdienst

Livestream unter www.hopechannel.de

über Satellit und als iPhone App



HopeChannel

Pastor:

Gemeindeleitung:

Alexander Fellingner

Johannes Winkler

Rafael Schäffer

Telefon: 0 61 57 / 91 13 93

Telefon: 0 62 51 / 98 95 53

Telefon: 0 62 51 / 860 59 70

Falls Sie vielleicht an einer **Anzeige** in unserer
Vereinsbroschüre „**Auerbacher Leben**“,
auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten,
Geburten, Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Unsere Themenseite ●GESUNDHEIT●

Von unserem Mitglied Dr. med. Jens Braun, Facharzt für Innere Medizin in Heppenheim

Verschleppte Krankheiten oft gefährlicher als Covid-19

Weil sie eine Ansteckung mit dem Coronavirus fürchten, meiden viele Patienten die Arztpraxis.

Vorbemerkung: In einem monatlich erscheinenden Organ wie dem Auerbacher Leben ist es unmöglich, tagesaktuelle Informationen zu veröffentlichen. Gerade zum Thema des Coronavirus' sind Informationen, die heute als sicher gelten, zwei Tage später oft schon überholt. Um nicht in diese Falle zu tappen, beschränke ich mich in nachfolgendem Artikel auf einige allgemeingültige Hinweise, die ich dennoch für wichtig halte und hoffe auf das Verständnis der LeserInnen.

Chronisch kranke Patienten sollten trotz der Coronavirus-Pandemie weiter ihre behandelnden Ärzte aufsuchen. Dazu hat der Verband der niedergelassenen Ärzte Virchowbund aufgerufen. „Kein Patient sollte aus Furcht vor einer Ansteckung zu Hause bleiben und damit womöglich schwere Gesundheitsschäden riskieren“, sagte der Bundesvorsitzende des Verbands, Dr. Dirk Heinrich. Impfungen, U-Untersuchungen oder auch Termine zur Vorsorge und Kontrolle seien unbedingt wahrzunehmen.

Gefährliche Scheu

Aus Angst, sich mit dem Coronavirus zu infizieren, scheuten sich viele Menschen vor einem Besuch der Arztpraxis, sagte Heinrich. Dabei könne dieses Verhalten deutlich gefährlicher für die eigene Gesundheit werden als das Virus selbst. Heinrich verwies auf die seit Beginn der Coronavirus-Pandemie stark gesunkene Zahl der Verdachtsfälle für Schlaganfälle und Herzinfarkte. Dies sei ein beunruhigendes Indiz dafür, dass viele Patienten sich trotz akutem Behandlungsbedarf gegen einen Praxisbesuch entschieden.

„Gerade chronisch kranke Patienten können und sollen sich weiterhin zu ihren behandelnden Ärzten trauen“, sagte Heinrich. Das Gros der Praxen sei inzwischen darauf eingestellt, COVID-19-Verdachtsfälle von anderen Patienten getrennt zu versorgen. Auch die Versorgungslage mit Schutzkleidung stelle sich „etwas entspannter“ dar, so Heinrich. Auch dringende, aber nicht absolut lebensnotwendige Operationen finden jetzt mehr und mehr wieder statt.

APS: Keine Versorgungslücken riskieren

Auch das Aktionsbündnis Patientensicherheit (APS) warnte davor, in der grassierenden Pandemie Menschen mit anderen Erkrankungsbildern als Corona aus dem Blick zu verlieren.

„Wir dürfen nicht während der Corona-Krise Menschenleben gefährden, weil sie in Versorgungslücken geraten oder weil Kriterien der Patientensicherheit und Qualitätssicherung ohne Not über Bord geworfen werden“, sagte APS-Vorsitzende Dr. Ruth Hecker am Montag. Sie höre täglich von „dramatischen Versorgungsabbrüchen“ in Praxen, Kliniken und Heimen. Um Abhilfe zu schaffen, schlage das APS eine zentrale Meldestelle vor. Diese solle die von Patienten, Angehörigen oder Ärzten gemeldeten Versorgungslücken strukturiert erheben und zuständigen Stellen vor Ort weiterleiten.

ALBIEZ

Lebensstil - Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 

TEAM 7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT



Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr
www.albiez-moebel.de


GARANT

**WOHN
DESIGN**

**KÜCHEN
AREAL**

Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Anschriften (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee.

Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Finkenweg 6, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Margarethenstr. 3, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel. 78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (**Vorsicht: Gegenverkehr!**). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensh.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Ihr Ziel in Auerbach!

*Wir bieten Ihnen in unseren Räumen
ein geschmackvolles Ambiente.*

**Genießen Sie, trotz Pandemie,
wieder die traditionelle Vielfalt
unserer Küche, exklusive Fischgerichte
und Spezialitäten rund um den Spargel.**

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

**Bei uns können Sie jetzt auch Ihr Essen abholen
und zu Hause genießen!**

Restaurant • Hotel • Überdachter Innenhof • Gourmet Service

Autovermietung: Germann, Berliner Ring 141, Tel. 06251/39034

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und
Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer
11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/18800,
Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen,
Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den
Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg; Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 9.30-12.30
Uhr, Mo.+Di. 14.00-16.00 Uhr, Do.14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon
06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen,
Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den
Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungszeit: Mo.+Do. 9-12 und
14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauner-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166; Tel. 78668 (anrufbar)

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

„Der Auerbacher“:

E.-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791,
www.der-auerbacher.de

Ferienwohnungen:

Ottmar Bachmann, Am Kurpark 2, Tel. 74632, www.Ferienwohnung-Balance-Bergstrasse.de
Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail: reinhardt.bender@t-online.de
Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info: Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de
Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de
Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de
Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“
Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400 (Red. Auerbacher Leben),
geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de
Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,
e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25
www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23
e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odewald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Anlage und Restaurant auf dem Gelände „Margarethenhof“ in Bensheim (Wormser Strasse/Berliner Ring). Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badeseen:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

Abholung oder Anlieferung möglich.

Nähere Info und Buchung unter 06251/75564

**Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:**

„Alte Dorfwindmühle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfwindmuehle.de

„Auerbacher Schloss“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Burggraf-Bräu“, Braustube und Restaurant, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Parma“, Restaurant und Pizza-Heimservice, Darmstädter Str. 181, Tel. 8607059

„Pavillon“, China-Restaurant, Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schlossstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schlossstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Behindertenhilfe Bergstrasse freut sich über großzügige Maskenspende

Die Behindertenhilfe Bergstrasse (bhb) durfte sich vergangene Woche über eine Sachspende von 10.000 sogenannten OP-Masken seitens der Keen Point Europe GmbH (KPE) mit Sitz in Darmstadt freuen.

Auf diese Weise möchte sich das Darmstädter Unternehmen KPE während der Corona Pandemie unterstützend einbringen und beweist großes soziales Engagement. Als Tochter der Xin Point Holdings Limited in China kümmert sich die Keen Point Europe GmbH um die europaweiten Geschäfte des Mutterkonzerns, welcher verchromte Kunststoffteile für die Automobilindustrie herstellt.

Der stellvertretende Geschäftsführer der KPE Gunther Chan ist seit 30 Jahren Wahl-Zwingenberger und fühlt sich sehr verbunden mit dem Kreis Bergstraße. Herr Chan hatte sich vorherige Woche an das Bergsträßer Landratsamt gewandt und so kam durch die Vermittlung von Landrat Christian Engelhardt der glückliche Kontakt zustande. „Ich konnte mir vorstellen, dass gerade die Arbeit und die Betreuung mit behinderten Menschen eine besondere Nähe erfordert und somit auch dringend Schutzmasken benötigt werden“ so Gunther Chan.

Die bhb wird die Einwegmasken vorwiegend in den fünf Wohnhäusern mit insgesamt 116 Bewohnern und zur Betreuung von über hundert Klienten in eigenen Wohnungen einsetzen, aber auch in der Notfallbetreuung der Werkstätten und Tagesförderstätten, wo täglich enger Kontakt zwischen Betreuten und Betreuern besteht. Der Schutz vor dem Corona Virus ist in allen Bereichen der bhb unerlässlich. Umso mehr freuen sich nun 600 Klienten und 350 Mitarbeiter in der bhb über die großzügige Spende.

Zum besonderen Dank überreichte der Geschäftsführer der bhb Christian Dreiss letzten Donnerstag einen der berühmten bhb-Engel in den Räumlichkeiten der Keen Point Europe.



Christian Dreiss, Geschäftsführer der Behindertenhilfe Bergstrasse nimmt mit großer Freude die Masken entgegen und überreicht Gunther Chan dem Stellvertretenden Geschäftsführer der Keen Point Europe zum Dank einen bhb Schutzengel.



Tanztee



Im Bürgerhaus Kronepark
Eintritt frei
von 15.00 bis 18.00

Termine für den
Tanztee erst wieder
nach Öffnung des Bürgerhauses.

Eine Veranstaltung der Arbeiterwohlfahrt Auerbach

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909
Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336
Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624
Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849
Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0
Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,
Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.
Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Finkenweg 6, Telefon 98610
Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;
Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

R.
ä
t
s
e
l

Haben Sie es auch gewusst?

Silbenrätsel Nr. 281 =

„SCHUBKARRE!“

L
ö
s
u
n
g

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333 (siehe auch Bergfriedhof, Seite 29).

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch, spanisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft, Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie. training. prävention. Physiotherapie, Manuelle Therapie, Lymphdrainagen, Rehabilitationstraining, Wellness, Hot Stone, Aromamassagen, Sauna, Muskelaufbautraining, Gesundheits- und Fitnesskurse. Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304, www.physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger, Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage, Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonentherapie, Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst wenige Meter blaues B auf dem Commodor Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel. 75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeister Rolf Richter,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!) geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen: Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa. von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.
Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon 5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;

Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222

Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Reiten: Reitclub Auerbach, Reiterausbildung, siehe unter Vereine in Auerbach.

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider , Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft). Ruftaxi – Martin Telefon 77777 - (siehe auch Seite 29 - Bergfriedhof).
Es wird darauf hingewiesen, dass das Ruftaxi nur auf Bestellung zu den jeweiligen
Fahrzeiten des Fahrplans fährt und mindestens 1 Stunde vor der im Fahrplan
enthaltenen Abfahrtszeit bestellt sein muss.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiter: Günter Schneider

Schloßbergschule (ganztäglich arbeitende Grundschule) Schlossstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiter: Christian Zimmermann

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;

in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tennis: Hacienda Sportclub, Zufahrt über verlängerte Saarstr., nach der Tennishalle rechts
ab, es können auch Gäste spielen, Tenniskurse werden angeboten. Tel. 72201 + 72202; siehe
auch TC Auerbach unter Vereine, weitere Plätze beim TC Blau-Weiß Bensheim am Berliner
Ring. Dort sowie in Zwingenberg auch Hallenplätze.

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925

Essen auf Rädern: Hildegard Krell, Im Tiefen Weg 33, Tel. 71825

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: 1. Vorsitzende: Dr. Angelika Köster-Loßack, Darmstädter Str. 58, Telefon 4440; Info über: www.bergstrasse.de/synagoge-auerbach

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auerbacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss, Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde: Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349, Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Buergerhilfe-bensheim@t-online.de 24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ:

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzer.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzer.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przysambor, Nibelungenstr. 197, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitreitergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzender Peter Neitzel, Am Kurpark 4a, Telefon 74977; 2.

Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Telefon 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Kaufm. Geschäftsführerin: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV).

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686

Lautertal,Telefon 06254/308887 oder 0170/1602125 oder stefan@am-hohenstein.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Ralf Currle;

Geschäftsstelle: Darmstädter Str. 179, Telefon 06251/73696;

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172

Alternativprogramm der Auerbacher Schlossfestspiele 2020

„Wo ist meine Brille?“

Sinnig - Unsinniges von Karl Valentin

Gespielt und gesungen von Regina Schrott und Michael Fernbach

Michael Fernbach (bekannt aus den Produktionen der Theaterproduktion Hoffmann Wacker „Das Schwert Excalibur“ und „Amadeus“) hat auch einige der Texte von Valentin vertont und **spielt live** am Klavier und Akkordeon.

Ein bunt gemischtes Programm aus bekannten und weniger bekannten Szenen, Couplets und Monologen.

Karl Valentin, der bayrische Komiker, Kabarettist, Schauspieler und Autor

war ein spleeniger, misanthropischer Kleinbürger („die Welt wäre nur ohne Menschen zu retten“), für den die Welt, wie sie ist, nicht funktionierte, nichts weiter zu sein schien als ein Arsenal potentieller Katastrophen.

Aus dieser Sicht der Welt heraus schrieb er seine Szenen und Couplets: der Unsinn wurde Sinn; gerade wird ungerade und umgekehrt. **Seine chirurgische Sicht des Menschlichen schenkte seinen Szenen eine bis heute andauernde Aktualität. „Ich komme betreffs Not zu Ihnen“. – solche Sätze treffen noch immer.**

Gemeinsam mit Liesl Karlstadt, Soubrette, Schauspielerin und Komikerin, bescherte er seiner Zeit unvergessliche Abende voll bayrischem Humor.

<u>Termine:</u>	Premiere:	18.07.2020, Samstag	um 20.00 Uhr
		25.07.2020, Samstag	um 20.00 Uhr
		01.08.2020, Samstag	um 20.00 Uhr
		08.08.2020, Samstag	um 20.00 Uhr
		09.08.2020, Sonntag	um 19.30 Uhr

**Kartenvorverkauf nur über Schloss Auerbach, Telefon 06251-72923
info@schloss-auerbach.de - es gibt keine Abendkasse**

Die Hygienevorschriften werden eingehalten!

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Achim Benick, Talstr.2b, Telefon 787229
Christoph von Fumetti, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Str. 14, Telefon 76960
Petra Jackstein, Talstrasse 27A, Telefon 983767
Horst Knop, Bachgasse 43, Telefon 74887
Michael Krapp, Goethestrasse 8, Telefon 789214
Peter Leisemann, Darmstädter Strasse 177, Telefon 939875
Barbara Ottofrickenstein-Ripper, Schillerstrasse 127, Tel.: 73391
Thomas Roth, Oberweg 1a, Telefon 77795
Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstrasse 11
Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363
Rolf Schulz, Bachgasse 68 A

Stadträte:

Bernd Aßmus, Am Alten E-Werk 34
Norbert Bauer, Heinrich-Heine-Strasse 7
Andreas Born
Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstrasse 27A
Rolf Kahnt, Ludwigstrasse 30
Moritz Müller, Pater-Delp-Strasse 32
Thorsten Schrader, Burgstrasse 2a
Dr. Erwin Schuster, Darmstädter Strasse 237
Helga Schuster, Darmstädter Strasse 237

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,
2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr.
36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446,
Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de

Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 01602832149

Abteilung „Mittwochswanderer“/Senioren: Emma Becker, Aulstrasse 4, Tel. 175054

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus,
Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl,
Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Reitclub Auerbach: siehe Freizeitreitergemeinschaft Bergstrasse

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69,
64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de



Termine



**Unser Biergarten und die Ruine
sind für Euch von
Freitag bis Sonntag
und natürlich an Feiertagen
von 12 bis 17 Uhr geöffnet.**

www.schloss-auerbach.de • 06251 / 7 29 23 • info@schloss-auerbach.de

Errichtung der Jawandtsburg!

Die Jawandtsburg in der ehemals landgräflichen Sommerresidenz in Auerbach an der Bergstraße soll wieder aufgebaut werden.

Die Errichtung der Jawandtsburg im Fürstenlager im Luftkurort Bensheim-Auerbach soll die nächste große Aufgabe des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V. im hiesigen Staatspark sein.



Unser Verein hofft, dass nach der größten und teuersten Aktion seiner 150-jährigen Geschichte, die originalgetreue Errichtung des Freundschaftstempels, nun ein weiteres ehemaliges Bauwerk wieder entstehen kann und bittet deshalb um Spenden zur weiteren Verschönerung unserer Heimat!

Konto DE 04 5089 0000 0451 0736 05
Volksbank Darmstadt-Süd Hessen e.G.

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.30 Uhr, „Auerschänke“, Bachgasse 29

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlthalstrasse 242, Tel. 787676,
juergen kaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach: Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Vorsitzender: Bernd Wieland, 64342 Seeheim-Jugenheim
Margarethenstr. 27 A, Telefon 06257-83630, Clubhaus Lahnstraße 54, Telefon 75435

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Die
Ausstellung
Stadt, Land, Mensch
Fotografien

Titel: „4 Jahreszeiten“

von

Hannelore Bliemeister

Joachim Bliemeister

Silke Kemmer

Udo Krämer

Karl Röser

**kann leider wegen
der Corona-Pandemie
nicht stattfinden,
da der Damenbau geschlossen ist.**

Veranstalter:

Kunstfreunde Bergstraße e.V.

Träger des Ludwig-Bergsträßer-Preises der ENTEGA-Stiftung

Info: www.kunstfreunde-bergstrasse.de



Auerbach – anno

Damals im Hotel „Zur goldenen Krone“ - **Hoher Besuch**

BA, Auerbach a.d. Bergstraße, 11. Mai 1888

Der Erbgroßherzog von Hessen Ernst Ludwig, Prinzessin Victoria nebst hohem Gemahl, Prinz Ludwig von Battenberg, Prinzessin Beatrice nebst Gemahl, Prinz Heinrich von Battenberg, die Gemahlin des Prinzen Alexander von Hessen, der Fürst Alexander von Bulgarien, der Graf zu Erbach-Schönberg nebst Gemahlin Maria trafen nebst weiteren distinguierten Persönlichkeiten wie Freiherr Heil zu Herrnschein, v. Schenk, v. Grancy und anderen, gegen 4 Uhr nachmittags im Hotel „Zur goldenen Krone“ ein. Nachdem die höchsten und hohen Herrschaften das Souper eingenommen hatten, begaben sich dieselben zum Tanz in den großen Schweizersaal, dessen Eingangsthür von vielen, schönen exotischen Gewächsen flankiert war. Der mächtige Saal hatte gärtnerischen Schmuck angelegt. Eine Abteilung des Großherzoglichen Reiterregiments Nr. 24, welche vermittels der Eisenbahn hierher berufen worden war, stellte die Tanzmusik. Gegen 9 Uhr am Abend kehrten die hohen Herrschaften nach Darmstadt, Jugenheim und Schönberg wieder zurück.

Auerbach, den 14. Juni 1888

Auf einem von Hauptmann Freiherr von Stolzenberg an die Bergstraße arrangierten Ausflüge trafen gestern Mittag 15.30 Uhr im Hotel „Zur goldenen Krone“ dahier der Erbgroßherzog Ernst Ludwig, begleitet von einer großen Anzahl von Offizieren des Leibgarde-Regiments Nr. 115 mit einem reichen Damenflor in Auerbach ein. Nachdem unter den schützenden Bäumen im Park des Hotels der Kaffee eingenommen war, begab sich der Erbgroßherzog begleitet von sämtlichen Damen und Herren zu einem etwa zweistündigen Aufenthalt in das Fürstenlager und dessen Umgebung. Nach Rückkehr in den Speisesaal wurde das Souper eingenommen und danach im großen Schweizersaal zum Tanze geschritten, den seine Königliche Hoheit mit einer Francaise eröffnete. Der Schnellzug $\frac{1}{2}$ 10 Uhr am Abend führte den hohen Herrn mit seiner Begleitung wieder in die Residenzstadt zurück. Abgesehen von dem Kommandeur des Regiments, Obristen v. Cappnis, sowie Oberstleutnant v. Pfielstein bemerkte man unter den Herren noch den Flügeladjutanten Seiner Königlichen Hoheit des Großherzogs, Freiherr v. Grancy.

Auerbach, Juni 1898 – Ein Ereignis für die Bergstraße

Beim nächsten **Gartenkonzert des Verschönerungsvereins** in der Auerbacher „Krone“ hält das Auerbacher Elektrizitätswerk für die Gäste eine Überraschung bereit:

Im Garten wird mit elektrischer Energie öffentlich gekocht: Einlaufsuppe, Rindfleisch mit Senfsauce und Kartoffeln, Kalbsschnitzel mit Erbsen, schließlich Kaffee und Milch. Kostenlose Proben für Jedermann.

Rezept:

Rindfleisch mit Senf

Wenn das Rindfleisch halb weiche gekocht ist, schneidet man etwas wenigens von Estragon, Basilikum, Thymian, Scharlotten, Petersilie und Zwiebeln ganz fein, schmort diese in einem Kasserol einige Minuten mit frischer Butter, gibt Gewürz und etwas von der Brühe, worin das Fleisch kochte, dazu, legt das Fleisch hinein und dampft es vollends weich. Kurz vor dem Anrichten gibt man 1 Löffel Senf, etwas Zitronensaft, einige Löffel Weinessig, Kapern, etwas Zucker und nach Belieben Champignons und Perlwiebel dazu, und wäre es nicht hinreichend Sauce, so füllt man sie noch mit etwas Fleischbrühe auf.

FCK



Ein Auerbacher in Allendorf (Lumda): Karl Wilhelm Eckstein

Die Lumda (in alten Texten auch ‚Lumbda‘) ist ein kleineres Flößchen welches von der Nordwestabdachung des Vogelsbergs nach Westen fließt und bei Lollar in die Lahn mündet. Sie entspringt in Mücke/Atzenhain und fließt dann durch Grünberg, Rabenau Allendorf (Lumda), Staufenberg, Mainzlar und Lollar. Nördlich liegt das Flußgebiet der Ohm, die über Ulrichstein, Mücke, Nieder-Ohmen, Gemünden, Homberg (Ohm), nördlich Marburg in die Lahn fließt. Im Jahr 1370 hatte Landgraf Heinrich II. von Hessen Allendorf zur Stadt erhoben und für den Mauerbau von Bede und Schatzung befreit. Am 3. August 1479 brannte die Stadt einschließlich des Rathauses bis auf wenige Gebäude ab. Die Pest wütete von 1479 bis 1483, 1575, 1628 und 1635 in der Stadt und zog Hungersnöte nach sich. Es folgten Ausplünderungen 1636, 1646, Einquartierungen 1639, so dass das Städtchen nach dem Dreißigjährigen Krieg praktisch menschenleer war. Großbrände wüteten 1694, 1706 und vor allem 1728. Damals blieben nur 5 Häuser in der Stadt stehen und auch die Kirche mit den Kirchenbüchern brannte bis auf den Grund aus. Der Pfarrer musste das Kirchenbuch neu begingen. Aber nicht nur zahllose Spenden und Hilfen wurden in ganz Hessen für die Bevölkerung und den Wiederaufbau gesammelt, sondern der Pfarrer bemühte sich in der Folgezeit auch, die früheren Daten bis 1643 zurück zu rekonstruieren. Zudem wurde ein Schadensprotokoll für 139 Geschädigte mit ihren Gebäuden und Grundstücken angelegt.

Pfarrer war damals (1701-1749!) in Allendorf Johann Leonhard Bergen (Sohn des Severin B.) aus einer in Allendorf sehr ausgebreiteten Familie. Schon im Jahr 1700 hatte Johann Henrich Bergen, der Sohn des Schmiedemeisters Johann Anton B. (* Allendorf/Lumda 1648) und der Anna Elisabeth Kronberger, die Stelle des Rektors in Allendorf erhalten, war aber 1717 auf die Pfarrstelle in Winnerod versetzt worden. In Allendorf folgte ihm 1719 als Rektor bis zu seiner Versetzung als Pfarrer nach Nidda 1729 Johann Heinrich Müller. Rektor Müller heiratete Anna Catharina Bergen aus Allendorf (Tochter Johann Michael B. und der Anna Lotz). Und deren Tochter Anna Catharina heiratete wiederum Henrich Christoph Bergen, der in Winnerod 1745 seinem Vater als Pfarrer nachfolgte. Diese Zusammenhänge lassen sich seit 2018 in dem von Christine Hühn und Wolf-Dieter Schulz erarbeiteten Familienbuch Allendorf/Lumda recherchieren. Hier sind in 2300 Familien rund 8700 Personen erfasst.

150 Jahre später kam ein Auerbacher als Pfarrer nach Allendorf (Lumda), der auch solchen Pfarrersippen entstammte: Karl Eckstein.

Er ist in dem Familienbuch als Nr. 405 mit seiner Frau und zwei seiner Kinder behandelt. Geboren wurde Karl Wilhelm Eckstein am 3.12.1865 in Auerbach, ein Jahr vor der Gründung des Kur- und Verkehrsvereins. Sein Vater war Mitprediger und Lehrer Eduard (nicht Edmund, wie im Familienbuch steht, eigentlich Eduard Karl Christian Joseph) Eckstein (1830-1899), seine Mutter Katharina/Antonie Ricker aus Lauterbach (Heirat 1859). Karl wurde nach dem Theologiestudium zuerst Verwalter der Pfarrstelle in Homberg (Ohm). Dann wurde er 1892 für ein Jahr Pfarrer in Reichenbach und wieder für ein Jahr Verwalter der Pfarrstelle in Seckmauern sowie 1894/95 Vikar in Leidhecken. Während die Theologen im 18. Jahrhundert z.T. zehn Jahre auf eine Pfarrstelle hatten warten müssen, konnte Karl 1895 als er als Verwalter nach Allendorf (Lumda) kam, im gleichen Jahr das Pfarramt übernehmen. Er blieb bis 1905. In Allendorf, wo heute die Kernstadtgemeinde und der Vorort Climbach zur EKHn, die Vororte Winnen und Nordeck aber zur EKKW gehören, hatte sich 1875 im Widerstand gegen die „Union“ von lutherischer und reformierter Kirche eine eigenständige lutherische Kirchengemeinde, die Zionsgemeinde, gebildet. Diese gehört heute zur SELK und hat sicher stark die Arbeit von Karl Eckstein mitgeprägt. Allerdings wurde Karl dann 1905 nach Lengfeld versetzt, starb hier aber schon am 4. Mai 1910. In Bickenbach hatte er am 22.9.1896 Ottilie Göhrs geheiratet, die aus dem Pfarrhaushalt in Geinsheim am Rhein stammte: Tochter des Pfarrers Ludwig Göhrs und der Margarethe, geb. von Zedwitz.

Das Familienbuch von Hühne/Wolf hat sich besonders streng an Vorgaben des Datenschutzes gehalten und jedes weitere Datum nach 1908 weggelassen. So sind zwei Geburten für Karl und Ottilie Eckstein angegeben: 1. Edmund Johannes, * Allendorf (Lumda) 31.4.1898 und 2. Antonie Bertha Klara, * Allendorf (Lumda) 8.7.1904. In Wikipedia [Zugriff 30.4.2020] findet sich der Publizist, Designtheoretiker und Museumsleiter in München Hans Eckstein (eigentlich Hans Eduard), der am 31.5.1898 in Allendorf (Lumda) geboren ist und am 18.10.1985 verstarb, ohne Zweifel der Sohn Karl und Ottilie Ecksteins. Hans Eckstein gehörte zu den bedeutendsten Stadtplanern in Deutschland seit 1945. Zuletzt leitete er das Museum „Die Neue Sammlung“ in München.

Ein Bruder Willy von Eduard Eckstein wurde Maler in Düsseldorf. Die Vorfahren Eckstein stammen aus Schwelm und kamen mit Peter Eckstein (1653-1724) nach Gießen. Ein entfernter Cousin von Karl Eckstein war der Geheime Regierungsrat Dr. Kurt Eckstein (1863-1924), der nach 1895 als Kreisrat und schließlich Oberkreisdirektor nach Bensheim zog und hier verstarb. (LVL)

Ab sofort sind Postkarten aus Auerbach erhältlich.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss und bei
Foto /Lotto Henseling.



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach

Die Bondelzwarts in Bensheim-Auerbach

Berichte über die Bondelzwarts-Gesellschaft, die 1904 in Auerbach im Hotel „Bauer“ (heute Auerbacher Haus) gegründet wurde, hat unser Auerbacher-Historiker **Fritz Krauß** gesammelt und diese wurden in der Monatsbroschüre „Auerbacher Leben“ veröffentlicht.



Auf vermehrte Anfrage zu dieser Gesellschaft hat sich der AAA-Verlag entschlossen, die Berichte von Fritz Krauß und Erklärungen zu den Bondelzwarts in einer kleinen Broschüre mit Bildern zusammenzufassen.

**Dieses Büchlein ist in der
Buchhandlung Nuss
zum Preis von 5,00 € erhältlich.**

 China Restaurant Pavillon	
Original chinesische Spezialitäten	
Alle Speisen auch zum Mitnehmen	
Schöne Terrasse	
Separater Raum für Familienfeiern, Betriebsfeste o. ä.	
Ausreichend Parkplätze vorhanden	Inhaber: Familie Chiang Berliner Ring 163 a 64625 Bensheim-Auerbach Telefon (0 62 51) 7 22 03 Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr und von 17.30 bis 24.00 Uhr

XXX. Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach

30 Jahre Festspiele: Alles hat seine Zeit ...

Festspielleiter Klaus P. Becker blickt zurück auf Schloß und Fürstenlager/ Teil 1

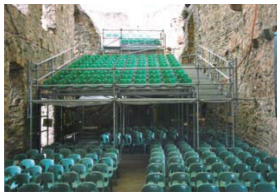
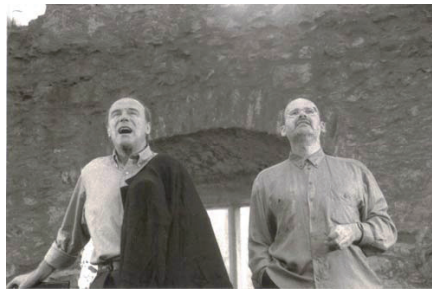
Am 9. August 1991 begann mit dem Eröffnungskonzert der Festspiele auf Schloß Auerbach eine einzigartige Erfolgsgeschichte mit bundesweiter Publikums- und Medienresonanz. Die Stadt Bensheim mit dem Luftkurort Auerbach wurden über Jahre im deutschen und europäischen Festspielkalender eine viel beachtete, feste Größe und lockten Publikum weit über den lokalen Rahmen hinaus an die Bergstrasse. Manch einheimischer Besucher hat sich oft verwundert die Augen gerieben beim Anblick der vielen auswärtigen Kraftfahrzeugkennzeichen.

„Sinnliche Sommernächte in einer herrlichen Ruine...“

Festspielleiter Klaus P. Becker war überzeugt, daß der nach seinen Plänen mit erheblichen Investitionen sehr individuell mit Parkett und zwei Tribünen doppelstöckig als einzigartige Theater- und Konzertkulisse eingerichtete langgezogene historische Palas auf Schloß Auerbach eine ganz eigene Magie entfalten und dieses Alleinstellungsmerkmal weit über den lokalen Rahmen hinaus Interesse auf sich ziehen würde.

Das Lifestyle-Magazin Cosmopolitan etwa schwärmte bereits im Premierenjahr 1991 in der August-Ausgabe: „Sinnliche Sommernächte in einer herrlichen Ruine mit Kultur, Kunst und kulinarischen Köstlichkeiten.“

Auch vor dem Hintergrund seines sehr ambitionierten, exklusiven Nischenprogramms war Becker bewusst, daß es größerer Publikumskreise bedarf, als der überschaubare lokale Rahmen hergeben würde. Nur eine bundesweite Ausrichtung ließ ausreichend Besucherresonanz erhoffen.



Burgschauspieler Michael Heltau und Festspielleiter Klaus P. Becker 1993 im historischen Palas (Foto oben rechts). Heltau zeigte sich überwältigt von der Magie dieses einzigartigen Theaterraumes.

Fotos A.H. Becker/ Thomas

Neu



- ✓ Großküchenbetrieb
- ✓ Kantinenverpflegung
- ✓ Party-Service
- ✓ Großveranstaltungen
- ✓ Messeverpflegung
- ✓ Speisenslieferung an Kliniken,
- ✓ Ganztagschulen,
- ✓ Kindergärten/-horte

Die CAT Europa Catering ist ein leistungsfähiges Unternehmen im Bereich der hochwertigen Gemeinschaftsverpflegung und in den Gebieten Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie an der Bergstraße tätig.



CAT "EUROPA" Catering GmbH
Europa Allee 45 • 64625 Bensheim

Telefon: 0 62 51 / 105 388 • Telefax: 0 62 51 / 105 100
www.europa-catering.de • E-Mail: info@europa-catering.de

Bei uns sind Sie gut aufgehoben!



AXA Center Gerald Rode

Darmstädter Straße 124

64625 Bensheim-Auerbach

Tel. 06251 / 78485

Fax 06251 / 789125

E-Mail: agentur.rode@axa.de

RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
Fachanwalt für Steuerrecht und Erbrecht

HANS L. BLECHNER

Kompetenz & Erfahrung



Ihr Vertrauenspartner in allen erb- und schenkungssteuerlichen Fragen.

Weitere Schwerpunkte: Immobilienrecht
Familienrecht
Vertragsrecht incl. Vollmachtsangelegenheiten

Am Rinnentor 50, 64625 Bensheim

Telefon 06251-2134 od. 8470-0, Fax 06251-847022

„Dauerbrenner von gehöriger Strahlkraft“

Die Rechnung ist mit gehöriger Eigendynamik auf Anhieb aufgegangen, obgleich Becker im Vorfeld von zahlreichen Bedenkenträgern lokal eher ungläubiges Staunen und Skepsis entgegengebracht wurde und in der lokalen Presse u.a. auch zu lesen war „Wenn das mal gut geht.“ Für den erfahrenen Theatermann konnte nur die Parole gelten: „Alleine oder gar nicht.“

Nach dem Eröffnungskonzert war dann wie umgedreht euphorisch im Bergsträßer Anzeiger zu lesen: „Und dieser Auftakt geriet schlicht famos, sodaß man sich als atmosphäretrunkener Zuhörer eigentlich nur fragen musste, warum angesichts dieser herrlichen Burgruine die Idee sommerlicher Schloßkultur erst heuer konkrete Formen annahm (...) so zeichnet sich hier wohl ein kultureller Dauerbrenner von gehöriger Strahlkraft am Horizont ab“.

Im Nachhinein war auch Bürgermeister Georg Stolle von Beckers Alleingang sichtlich beeindruckt, sodaß Becker auf Stolles Vorschlag 1995 den mit 3000 Mark dotierten einmalig vergebenen Förderpreis Kultur der Volksbank Bergstraße eG verliehen wurde.



Festspiel-Hits in Serie: „Frank’n’Stein“ 1991 mit Peter Bauer und Peter Niemeyer, „Schlag nach bei Shakespeare und Co ...“ 1992 und 1999 mit Hannelore Gray und Kathrin Ackermann, „Bleiwelosse“ 1994 mit Oliver Naegele, Hildburg Schmidt und Michael Quast in der Inszenierung des Autors Wolfgang Deichsel (Fernsehaufzeichnung 3sat).

Ihre Königliche Hoheit übernimmt Schirmherrschaft

Die Festspiele im historischen Palas auf Schloß Auerbach waren schnell Kult. Die überlegte, unkonventionelle Spielplanpolitik sorgte stets für Aufsehen mit maßgeschneiderten Stücken und Inszenierungen in hervorragenden Besetzungen, sowie Konzerten mit Künstlern aus aller Welt. Das Publikum pilgerte begeistert auf den Auerberg, in Spitzenzeiten bei über dreißig Veranstaltungen im Sommer mit bis zu 10.000 Besuchern.

Nach dem fulminanten Auftakt 1991 konnte Becker ab 1992 Ihre Königliche Hoheit Margaret Prinzessin von Hessen und bei Rhein als Schirmherrin gewinnen, die durch die ehemalige Sommerresidenz im Staatspark Fürstenlager einen persönlichen Bezug zu Auerbach hatte und sehr kultur- und begeisterungsfähig war. Nach deren Tod übernahm Ruth Wagner, damalige Ministerin für Wissenschaft und Kunst und stellvertretende Hessische Ministerpräsidentin, bis zum Ausscheiden aus der aktiven Politik. Danach bildete sich ein Kuratorium unter dem Gründungsvorsitz von Prof. Dr. Joachim-Felix Leonhard, Staatssekretär a.D. im Hessischen Ministerium für Wissenschaft und Kunst. Die ideelle Trägerschaft hat von Anbeginn der Kur- und Verkehrsverein Auerbach inne. (Fortsetzung im Juli-Heft).



MERZ

STORCHENNEST

**Wilhelmstraße 160
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.: 06251 71025
www.edeka-merz.de**

© anzeigen@werbeagentur4you.de

STEAK N°1

Öffnungszeiten:
Mo. - Sa.
7-22 Uhr



Genuss pur!

EYE

Geschmacksträger

FETTSTRÄHNEN

zeichnen eine gute Qualität aus,
je mehr desto besser

FLEISCH

Mindestens 3 Wochen am
Knochen gereift



Unser
Service
VOM FEINSTEN

Mit dem altbewährten Reife-
verfahren „dry aged“ gelingt
es uns, auch für Ihren Gaumen
eine Genussexplosion zu zaubern!

Lassen Sie sich an Ihrer
Bedientheke beraten.

PS: Danke für so viel Herz



Sparen – Gewinnen – Gutes tun!

www.ps-los-sparen.de

Fördern Sie soziale Projekte in Ihrer Region.

Mit dem PS-Los der Sparkassen.
Sparen. Gewinnen. Gutes tun.

Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro. Teilnahme ab 18 Jahren möglich.

 **Sparkasse
Bensheim**